

tescoma®

Fancy Home

Instructions for use
Návod k použití
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso
Instruções de utilização
Gebrauchsanleitung
Mode d'emploi
Instrukcja użytkowania
Návod na použitie
Használati útmutató
Инструкция по использованию
Інструкція для користувача







en	Instructions for use	4
cs	Návod k použití	6
it	Istruzioni per l'uso	8
es	Instrucciones de uso	10
pt	Instruções de utilização	12
de	Gebrauchsanleitung	14

fr	Mode d'emploi	16
pl	Instrukcja użytkowania	18
sk	Návod na použitie	20
hu	Használati útmutató	22
ru	Инструкция по использованию	24
uk	Інструкція для користувача	26

en Instructions for use

Safety instructions

The lamp is intended for domestic use, with protection against dust ingress and water spray (IP54). Do not expose the lamp to temperatures exceeding 50 °C. Do not submerge in water or other liquids. Charge the built-in battery at room temperature. Do not repair a faulty lamp yourself; instead contact a TESCOMA Service Centre; for contact details, see www.tescoma.com.

Technical parameters

LED lamp output: 2.2 W

3 optional colour temperatures: warm white – 3,000 K
daylight – 5,000 K
cool white – 6,500 K

Built-in battery: Li-ion 3.7 V / 3,600 mAh

Charge cable: USB-C (enclosed with the product)

Recommended power adapter: 1A (not enclosed with the product)

Time of operation of a charged lamp: 8 to 40 hours (depending on brightness)

Protection rating against dust and water: IP54

This lighting fixture includes integrated LED light sources with an energy efficiency rating of class E. The light sources in this lamp are non-replaceable.

Legend

- 1 Touch control
- 2 LED lamp
- 3 Opening for USB-C charge cable with protective cover
- 4 Upper removable part of the stand
- 5 Stand with base
- 6 USB-C charge cable

Charging

Fully charge the built-in battery of cordless lamp FANCY HOME before first use. Plug the USB-C connector of the charge cable into the port in the bottom of the LED lamp **(A)** and plug the connector at the other end of the cable into a standard mobile phone charger **(A)** connected to a 230 V socket.

The time required for fully charging a completely dead battery is about 6 hours (the battery is supplied partly charged). Charging in progress is signalled by a red indicator lamp in the

bottom of the LED lamp, a green indicator lamp signals a fully charged battery. The time of operation of a lamp with a charged battery is 8 to 40 hours, depending on the brightness used.

Useful hint: Cordless lamp FANCY HOME can be operated even while being charged.

Notice: When charging is finished, disconnect the charge cable and close the port for the USB-C connector using the protective cover **(B)**.

Height adjustment

Keep the 31 cm height or reduce it to 27 cm depending on the planned use and placement of the lamp. To reduce height to 27 cm, remove the removable upper part by unscrewing it from the stand and screw the LED lamp back to the stand with base **(C)**.

Switching the lamp on

Briefly touch the control and the LED lamp with touch control will go on. The colour temperature after switching the lamp on is cool white (6,500 K) and the lamp is set to maximum brightness **(D)**.

Colour temperature

Briefly touch the control button to change colour temperature to warm white (3,000 K) and then to daylight (5,000 K).

Brightness

To change the illumination brightness, set your finger onto the control and do not remove it until the light has reached the required brightness. The continuous increasing or decreasing of brightness will stop when you remove your finger from the control and the set brightness will remain until you adjust the brightness again or until you switch the lamp off.

Switching the lamp off

Briefly touch the control until the LED lamp goes off.

Cleaning

Switch the LED lamp off before cleaning. If necessary, wipe lamp FANCY HOME with a moist dishcloth and dry. Do not wash under running water.

Recycling

The product contains a lithium battery and as such it must be recycled as e-waste rather than discarded in mixed waste.

Návod k použití

Bezpečnostní pokyny

Lampa je určena pro použití v domácnosti, je chráněna vůči prachu a stříkající vodě (IP54). Lampu nevystavujte teplotám vyšším než 50 °C. Neponořujte do vody ani jiných tekutin. Vestavěnou baterii nabíjejte při pokojové teplotě. V případě poruchy lampu neopravujte, obraťte se na Servisní středisko TESCOMA, kontakt na www.tescoma.cz.

Technické parametry

Výkon LED lampy: 2,2 W

3 volitelné barvy světla: teplá bílá – 3000 K
denní bílá – 5000 K
studená bílá – 6500 K

Vestavěná baterie: Li-Ion 3,7 V / 3600 mAh

Napájecí kabel: USB-C (je součástí výrobku)

Doporučený nabíjecí adaptér: 1A (není součástí výrobku)

Doba svícení na jedno nabití: 8–40 hod (dle intenzity svícení)

Stupeň ochrany vůči prachu a vodě: IP54

Toto svítidlo obsahuje zabudované světelné zdroje LED s třídou energetické účinnosti E. Světelné zdroje v tomto svítidle nelze vyměnit.

Popis

- 1 Dotykový ovladač
- 2 LED lampa
- 3 Otvor pro USB-C kabel s ochranným krytem
- 4 Horní odnímatelná část stojánku
- 5 Stojánek se základnou
- 6 Napájecí kabel USB-C

Nabíjení

Před prvním použitím vestavěnou baterii Aku lampy stolní FANCY HOME zcela nabijte. USB-C konektor kabelu zapojte do otvoru ve spodní straně LED lampy (A) a konektor na opačném konci kabelu zapojte do běžné nabíječky mobilních telefonů (A) zapojené do sítě 230 V.

Doba potřebná pro úplné nabití zcela vybité baterie je cca 6 hodin (baterie je z výroby částečně nabitá). Probíhající nabíjení signalizuje červená kontrolka na spodní straně LED lampy, zelená kontrolka signalizuje plné nabití. Doba svícení na jedno nabití je 8 až 40 hodin, dle nastavené intenzity světla.

Dobrý tip: Aku lampu FANCY HOME lze používat ke svícení i během nabíjení.

Upozornění: Po ukončení nabíjení odpojte napájecí kabel a otvor pro USB-C konektor uzavřete ochranným krytem **(B)**.

Nastavení výšky

Dle plánovaného použití a umístění zachovejte výšku lampy 31 cm nebo její výšku snižte na 27 cm. Pro snížení výšky na 27 cm odeberte odšroubováním ze stojánku odnímatelnou horní část a LED lampu našroubujte zpět na stojánek se základnou **(C)**.

Zapnutí lampy

Dotkněte se krátce ovladače a LED lampa s dotykovým ovladačem se rozsvítí. Teplota světla po zapnutí je studená bílá (6500 K) s maximální intenzitou svícení **(D)**.

Teplota světla

Pro změnu teploty světla na teplou bílou (3000 K) a poté na denní bílou (5000 K) se krátce dotkněte tlačítka ovládání.

Intenzita svícení

Pro změnu intenzity svícení položte prst na ovladač a držte jej položený, dokud svícení nedosáhne požadované intenzity. Sejmutím prstu z ovladače se plynulé snižování či zvyšování zastaví a nastavená intenzita svícení zůstane zachována až do další změny nebo do vypnutí lampy.

Vypnutí

Dotýkejte se krátce ovladače, dokud LED lampa nezhasne.

Čištění

Před čištěním LED lampu vypněte. Aku lampu FANCY HOME čistěte v případě potřeby vlhkou utěrkou a osušte, nemyjte pod tekoucí vodou.

Recyklace

Výrobek obsahující lithiovou baterii nepatří do komunálního odpadu, ale do zpětného odběru elektroodpadu.

it Istruzioni per l'uso

Istruzioni di sicurezza

La lampada è destinata all'uso domestico, con protezione contro l'ingresso di polvere e acqua (IP54). Non esporre la lampada a temperature superiori a 50 °C. Non immergere in acqua o in altri liquidi. Caricare la batteria a temperatura ambiente. Non riparare autonomamente una lampada guasta; contattare il proprio rivenditore TESCOMA o il servizio clienti; per informazioni, consultare il sito www.tescoma.it.

Parametri tecnici

Potenza lampada LED: 2,2 W

3 opzioni di temperatura di colore: bianco caldo – 3000 K
luce diurna – 5000 K
bianco freddo – 6500 K

Batteria integrata: Li-ion 3,7 V / 3600 mAh

Cavo di ricarica: USB-C (in dotazione)

Adattatore consigliato: 1A (non in dotazione)

Tempo di funzionamento della lampada a piena carica: da 8 a 40 ore
(a seconda della luminosità)

Grado di protezione contro polvere e acqua: IP54

Il presente apparecchio include sorgenti LED integrate con classe di efficienza energetica E. Le sorgenti luminose installate nella lampada non sono sostituibili.

Legenda

1 Controllo touch

2 Lampada LED

3 Ingresso cavo di ricarica USB-C con coperchio di protezione

4 Parte superiore rimovibile del supporto

5 Supporto con base

6 Cavo di ricarica USB-C

Carica

Prima del primo utilizzo, caricare completamente la batteria integrata della lampada senza fili FANCY HOME. Inserire lo spinotto del cavo di ricarica USB-C nell'ingresso nella parte inferiore della lampada LED **(A)** e inserire lo spinotto opposto ad un adattatore comune per telefono cellulare **(A)** collegato ad una presa di corrente 230 V.

Il tempo richiesto per una ricarica completa della batteria totalmente scarica è di circa 6 ore (la batteria è fornita parzialmente carica). Il caricamento in corso è segnalato dalla luce rossa sul fondo della lampada LED, mentre la luce verde indica che la batteria è completamente

carica. Il tempo di funzionamento di una lampada con batteria carica varia da 8 a 40 ore a seconda del livello di luminosità selezionato.

Consiglio utile: La lampada senza fili FANCY HOME può essere utilizzata anche durante la ricarica.

Avvertenza: Quando la ricarica è completa, scollegare il cavo e chiudere l'ingresso USB-C con il coperchio di protezione **(B)**.

Regolazione dell'altezza

Mantenere l'altezza di 31 cm o ridurla a 27 cm a seconda dell'uso a cui la lampada è destinata e della sua posizione. Per ridurre l'altezza a 27 cm, togliere la parte superiore rimovibile svitandola dalla base e riavvitare la lampada LED al supporto **(C)**.

Accendere la lampada

Premendo brevemente il controllo touch la lampada LED si accende. La temperatura di colore al momento dell'accensione è bianco freddo (6500 K) e la lampada è impostata alla massima luminosità **(D)**.

Temperatura di colore

Premere brevemente il controllo touch per variare la temperatura di colore passando a bianco caldo (3000 K) e poi a luce diurna (5000 K).

Luminosità

Per modificare la luminosità, tenere premuto il tasto di regolazione e fino a quando la luce non avrà raggiunto la luminosità desiderata. L'aumento o la diminuzione della luminosità termina nel momento in cui si rilascia il tasto e la luminosità rimane impostata come desiderato fino a nuova modifica o fino allo spegnimento della lampada.

Spegnere la lampada

Premere brevemente il controllo touch fino allo spegnimento della lampada LED.

Pulizia

Spegnere la lampada LED prima di pulirla. Se necessario, pulire la lampada FANCY HOME con un panno umido e asciugare. Non lavare sotto acqua corrente.

Smaltimento

Il prodotto ha una batteria al litio integrata e va quindi smaltito come rifiuto RAEE anziché come un rifiuto generico.

es Instrucciones de uso

Instrucciones de seguridad

La lámpara está diseñada para uso doméstico, con protección contra la entrada de polvo y salpicaduras de agua (IP54). No exponer la lámpara a temperaturas superiores a 50 °C. No sumergir en agua u otros líquidos. Cargar la batería a temperatura ambiente. No reparar una lámpara defectuosa usted mismo; en su lugar contactar con un centro de servicio TESCOMA; para obtener datos de contacto, consultar www.tescoma.es.

Parámetros técnicos

Potencia de la lámpara LED: 2,2 W

3 temperaturas de color opcionales: blanco cálido – 3000 K
luz neutra – 5000 K
blanco frío – 6500 K

Batería interna: Li-ion 3,7 V / 3600 mAh

Cable de carga: USB-C (incluido con el producto)

Adaptador de corriente recomendado: 1A (no incluido con el producto)

Tiempo de funcionamiento

de una lámpara cargada: De 8 a 40 horas (dependiendo del brillo)

Protección contra la entrada de polvo y salpicaduras de agua: IP54

Este aparato de iluminación incluye fuentes de luz LED integradas con una clasificación de eficiencia energética de clase E. Las fuentes de luz de esta lámpara no son sustituibles.

Descripción

1 Control táctil

2 Lámpara LED

3 Abertura para cable de carga USB-C con cubierta protectora

4 Parte superior desmontable del soporte

5 Soporte con base

6 Cable de carga USB-C

Carga

Cargar completamente la batería incorporada de la lámpara inalámbrica FANCY HOME antes de utilizarla por primera vez. Enchufar el conector USB-C del cable de carga al puerto de la parte inferior de la lámpara LED **(A)** y enchufar el conector del otro extremo del cable a un cargador de teléfono móvil estándar **(A)** conectado a una toma de 230 V.

El tiempo necesario para cargar completamente una batería completamente descargada es de unas 6 horas (la batería se suministra parcialmente cargada). La carga en curso se

señaliza mediante un indicador luminoso rojo en la parte inferior de la lámpara LED, un indicador luminoso verde indica que la batería está completamente cargada. El tiempo de funcionamiento de una lámpara con la batería cargada es de 8 a 40 horas, según el brillo utilizado.

Consejo útil: La lámpara inalámbrica FANCY HOME puede funcionar incluso mientras se carga.

Aviso: Cuando termine la carga, desconectar el cable de carga y cerrar el puerto para el conector USB-C utilizando la tapa protectora **(B)**.

Ajuste de altura

Mantener la altura de 31 cm o reducir a 27 cm en función del uso previsto y de la colocación de la lámpara. Para reducir la altura a 27 cm, retirar la parte superior desmontable desenroscándola del soporte y volver a enroscar la lámpara LED al soporte con base **(C)**.

Encendido de la lámpara

Tocar brevemente el control y se encenderá la lámpara LED con control táctil. La temperatura de color tras encender la lámpara es blanco frío (6500 K) y la lámpara está ajustada al brillo máximo **(D)**.

Temperatura de color

Tocar brevemente el botón de control para cambiar la temperatura de color a blanco cálido (3000 K) y luego a luz neutra (5000 K).

Brillo

Para cambiar el brillo de la iluminación, poner el dedo en el control y no retirarlo hasta que la luz haya alcanzado el brillo deseado. El aumento o disminución continuos del brillo se detendrán cuando se retire el dedo del control y el brillo ajustado se mantendrá hasta que se vuelva a ajustar el brillo o se apague la lámpara.

Apagado de la lámpara

Tocar brevemente el control hasta que la lámpara LED se apague.

Limpieza

Apagar la lámpara LED antes de limpiarla. Si es necesario, limpiar la lámpara FANCY HOME con un paño húmedo y secar. No lavar bajo el grifo de agua corriente.

Reciclaje

El producto contiene una batería Li-ion y como tal, debe reciclarse como residuo electrónico en lugar de desecharse en la basura mixta.

pt Instruções de utilização

Instruções de segurança

O candeeiro destina-se ao uso doméstico, com proteção contra entrada de pó e pingos de água (IP54). Não expor o candeeiro a temperaturas superiores a 50 °C. Não submergir em água ou outros líquidos. Carregue a bateria em temperatura ambiente. Não reparar um candeeiro avariado, por favor contactar um ponto de venda TESCO. Para consultar detalhes dos contactos, visitar www.tescoma.pt.

Parâmetros técnicos

Saída do candeeiro LED: 2,2 W

3 temperaturas de cor opcionais: branco quente – 3000 K
luz natural – 5000 K
branco frio – 6500 K

Bateria embutida: Li-ion 3,7 V / 3600 mAh

Cabo de carregamento: USB-C (incluído com o produto)

Adaptador de energia recomendado: 1A (não está incluído com o produto)

Tempo de operação de um candeeiro carregado: 8 a 40 horas (dependendo do brilho)

Classificação de proteção contra pó e água: IP54

Esta candeeiro inclui fontes de luz LED integradas com classificação de eficiência energética classe E. As fontes de luz deste candeeiro não são substituíveis.

Legenda

1 Controlo tátil

2 Lâmpada LED

3 Abertura para cabo de carregamento USB-C com tampa de proteção

4 Parte superior removível do suporte

5 Suporte com base

6 Cabo de carregamento USB-C

Carregamento

Carregar totalmente a bateria embutida do candeeiro de mesa sem fios FANCY HOME antes da primeira utilização. Inserir o conector USB-C do cabo de carregamento na porta na parte inferior do candeeiro LED (**A**) e colocar o conector na outra extremidade do cabo num carregador de telemóvel standart, (**A**) ligado a uma tomada de 230 V.

O tempo necessário para carregar totalmente uma bateria completamente descarregada é de cerca de 6 horas (a bateria é fornecida parcialmente carregada). O carregamento em progresso é sinalizado por uma luz indicadora vermelha na parte inferior do candeeiro LED, uma luz

indicadora verde sinaliza uma bateria totalmente carregada. O tempo de funcionamento de um candeeiro com bateria carregada é de 8 a 40 horas, dependendo do brilho selecionado.

Dica útil: O Candeeiro de mesa sem fios FANCY HOME pode ser utilizado enquanto esta a carregar.

Aviso: Quando o carregamento terminar, desconectar o cabo de carregamento e fechar a porta do conector USB-C usando a tampa protetora **(B)**.

Ajustar a altura

Manter a altura de 31 cm ou reduzir para 27 cm dependendo do uso planeado e posicionamento do candeeiro. Para reduzir a altura para 27 cm, retirar a parte superior removível desparafusando-a do suporte e aparafusar novamente o candeeiro LED no suporte com base **(C)**.

Ligar o candeeiro

Tocar brevemente no controlo tátil e o candeeiro LED acenderá. A temperatura da cor após ligar o candeeiro é branca fria (6500 K) e o candeeiro está ajustado para brilho máximo **(D)**.

Temperatura da cor

Tocar brevemente no botão de controlo para alterar a temperatura da cor para branco quente (3000 K) e depois para luz natural (5000 K).

Brilho

Para alterar o brilho da iluminação, colocar o dedo no controlo e não o remover até que a luz atinja o brilho desejado. O aumento ou diminuição contínua do brilho irá parar quando remover o dedo do controlo e o brilho definido permanecerá até que ajuste o brilho novamente ou desligue o candeeiro.

Desligar o candeeiro

Tocar brevemente no botão de controlo até o candeeiro LED desligar.

Limpeza

Desligar o candeeiro LED antes de limpar. Se necessário, limpar o candeeiro com um pano húmido e secar após cada utilização. Não lavar em água corrente.

Reciclar

O produto contém uma bateria de iões de lítio e, como tal, deve ser reciclada como lixo eletrónico em vez de descartada no lixo comum.

de Gebrauchsanleitung

Sicherheitshinweise

Die Tischleuchte ist für den privaten Gebrauch konzipiert und staub- und spritzwassergeschützt (IP54). Die Tischleuchte nicht Temperaturen über 50 °C aussetzen. Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Der eingebaute Akku bei normaler Raumtemperatur laden. Im Störfall nehmen Sie bitte keine Eingriffe in die Tischleuchte vor, wenden Sie sich an eine der Servicestellen TESCOMA, die Liste finden Sie auf www.tescoma.de.

Technische Daten

Leistung der LED-Leuchte: 2,2 W

3 wählbare Farbtemperaturen: warmweiß – 3000 K
tageslichtweiß – 5000 K
kaltweiß – 6500 K

Eingebauter Akku: Li-Ion 3,7 V / 3600 mAh

Netzkabel: USB-C (im Lieferumfang enthalten)

Empfohlenes Netzteil: 1 A (nicht im Lieferumfang enthalten)

Betriebszeit pro Ladevorgang: 8–40 h (je nach Intensität der Beleuchtung)

Schutzart gegen Staub und Wasser: IP54

Diese Leuchte ist mit festverbauten LED-Lichtquellen der Energieeffizienzklasse E ausgestattet. Die Lichtquellen in der Leuchte sind nicht austauschbar.

Beschreibung

- 1 Touch-Schalter
- 2 LED-Leuchte
- 3 Buchse für den USB-C-Stecker mit der Schutzkappe
- 4 Abnehmbares Oberteil des Leuchtenfußes
- 5 Sockel mit Leuchtenfuß
- 6 USB-C-Netzkabel

Ladevorgang

Vor dem ersten Gebrauch den eingebauten Akku der Akku-Tischleuchte FANCY HOME vollständig aufladen. Zuerst den USB-C-Stecker in die Anschlussbuchse an der Unterseite der LED-Leuchte stecken **(A)** und die USB-C-Buchse an ein an eine 230-V-Netzsteckdose angeschlossene handelsübliches Netzteil für Handys anschließen **(A)**.

Die zum vollständigen Aufladen einer vollständig entladenen Akkus erforderliche Zeit beträgt ca. 6 Stunden (Akku ist werkseitig teilweise geladen). Während des Ladevorgangs leuchtet die rote Kontrollleuchte an der Unterseite der LED-Leuchte, wenn der Akku voll geladen ist,

leuchtet die grüne Kontrollleuchte. Die Betriebszeit pro Ladevorgang beträgt 8 bis 40 Stunden, je nach der eingestellten Lichtintensität.

Guter Tipp: Die Akku-Tischleuchte FANCY HOME kann auch während des Ladevorgangs betrieben werden.

Hinweis: Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, das Netzkabel aus der Steckdose ziehen und die Buchse für den USB-C-Stecker mit der Schutzkappe abdecken **(B)**.

Höhenverstellung

Je nach Verwendungszweck und Standort bleibt die Höhe der Tischleuchte bei 31 cm oder wird auf 27 cm verstellt. Zur Höhenverstellung der Tischleuchte auf 27 cm wird das abnehmbare Oberteil vom Sockel abgeschraubt und die LED-Leuchte wieder auf den Sockel mit Leuchtenfuß aufgeschraubt **(C)**.

Die Tischleuchte einschalten

Den Touch-Schalter kurz antippen, die LED-Leuchte mit Touch-Schalter leuchtet auf. Die Farbtemperatur im eingeschalteten Zustand ist kaltweiß (6500 K) mit einer maximalen Intensität **(D)**.

Farbtemperatur

Um die Farbtemperatur auf warmweiß (3000 K) und anschließend auf tageslichtweiß (5000 K) zu ändern, den Touch-Schalter kurz antippen.

Lichtintensität

Um die Lichtintensität zu verändern, den Finger auf den Touch-Schalter legen und gedrückt halten, bis die gewünschte Lichtintensität erreicht ist. Nach dem Loslassen des Touch-Schalters wird der Dimmvorgang beendet und die gewählte Helligkeitsstufe bleibt bis zur nächsten Änderung oder bis zum Abschalten der Lampe gespeichert.

Die Tischleuchte ausschalten

Den Touch-Schalter mehrmals kurz antippen, bis die LED-Leuchte erlischt.

Reinigung

Die LED-Leuchte vor der Reinigung ausschalten. Bei Bedarf die Akku-Tischleuchte FANCY HOME mit einem feuchten Tuch abwischen und trocknen, nicht unter fließendem Wasser abspülen.

Recycling

Das Produkt mit einem Li-Ion-Akku darf nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an der dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden.

fr Mode d'emploi

Consignes de sécurité

La lampe est destinée à un usage domestique, elle est protégée contre la poussière et les éclaboussures d'eau (IP54). Ne pas exposer la lampe à des températures supérieures à 50 °C. Ne pas immerger dans l'eau ou d'autres liquides. Charger la batterie intégrée à température ambiante. En cas de panne, ne pas réparer la lampe et s'adresser à un centre de service de TESCOMA, le contact est disponible sur www.tescoma.fr.

Paramètres techniques

Puissance de la lampe LED : 2,2 W

3 couleurs de lumière en option : blanc chaud – 3000 K
blanc de jour – 5000 K
blanc froid – 6500 K

Batterie intégrée : Li-Ion 3,7 V / 3600 mAh

Câble d'alimentation : USB-C (inclus)

Adaptateur de charge recommandé : 1 A (non inclus)

Temps d'éclairage par charge : 8–40 heures (selon l'intensité lumineuse)

Degré de protection contre la poussière et l'eau : IP54

Ce luminaire contient des sources lumineuses LED intégrées avec une classe d'efficacité énergétique E. Les sources lumineuses de ce luminaire ne peuvent pas être remplacées.

Description

- 1 Commande tactile
- 2 Lampe LED
- 3 Trou de câble USB-C avec couvercle de protection
- 4 Partie supérieure amovible du support
- 5 Support avec base
- 6 Câble d'alimentation USB-C

Chargement

Charger complètement la batterie intégrée de la lampe de table FANCY HOME avant de l'utiliser pour la première fois. Brancher le connecteur USB-C du câble dans le trou situé au bas de la lampe LED (A) et brancher le connecteur à l'extrémité opposée du câble dans un chargeur de téléphone portable standard (A) connecté à un secteur 230 V.

Le temps nécessaire pour charger complètement la batterie complètement déchargée est d'environ 6 heures (la batterie est partiellement chargée en usine). La charge est indiquée par

une lumière rouge au bas de la lampe LED, une lumière verte indique une charge complète. Le temps d'éclairage maximal est de 8 à 40 heures, selon l'intensité lumineuse réglée.

Bonne astuce : La lampe sans fil FANCY HOME peut être utilisée pour l'éclairage même pendant la charge.

Avertissement : Une fois la charge terminée, débrancher le câble d'alimentation et fermer le trou de câble USB-C avec le couvercle de protection **(B)**.

Réglage de la hauteur

En fonction de l'utilisation et de l'emplacement prévus, maintenir la hauteur de la lampe à 31 cm ou la réduire à 27 cm. Pour réduire la hauteur à 27 cm, dévisser la partie supérieure amovible du support et revisser la lampe LED sur le support avec base **(C)**.

Allumage de la lampe

Toucher brièvement la commande pour allumer la lampe LED. La température de la lumière après l'allumage est un blanc froid (6500 K) avec une intensité lumineuse maximale **(D)**.

Température de la lumière

Pour changer la température de la lumière en blanc chaud (3000 K) puis en blanc de jour (5000 K), appuyer brièvement sur le bouton de commande.

Intensité lumineuse

Pour modifier l'intensité lumineuse, placer le doigt sur la commande et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que la lumière atteigne l'intensité souhaitée. En retirant le doigt de la commande, la descente ou l'augmentation en continu s'arrête et l'intensité lumineuse réglée reste inchangée jusqu'au prochain changement ou jusqu'à ce que la lampe soit éteinte.

Arrêt

Toucher brièvement la commande jusqu'à ce que la lampe LED s'éteigne.

Nettoyage

Éteindre la lampe LED avant de la nettoyer. Si nécessaire, nettoyer la lampe sans fil FANCY HOME avec un torchon humide et sécher, ne pas laver à l'eau courante.

Recyclage

Le produit contenant une batterie au lithium n'appartient pas aux déchets municipaux, il faut le déposer aux points de collecte de produits électroménagers usagés.

Instrukcja użytkowania

Środki ostrożności

Lampa jest przeznaczona do użytkowania w domu, posiada zabezpieczenie przed pyłem i tryskającą wodą (IP54). Nie należy wystawiać lampy na temperatury wyższe niż 50 °C. Nie zanurzać w wodzie ani innych cieczach. Wbudowany akumulator należy ładować w temperaturze pokojowej. W przypadku uszkodzenia lampy nie należy naprawiać jej samodzielnie, tylko zwrócić się do centrum serwisowego TESCOMA, kontakt na www.tescoma.pl.

Parametry techniczne

Moc lampy LED: 2,2 W

3 barwy światła do wyboru: biała ciepła – 3000 K
biała dzienna – 5000 K
biała zimna – 6500 K

Wbudowany akumulator: Li-Ion 3,7 V / 3600 mAh

Kabel zasilający: USB-C (dołączony do produktu)

Zalecany adapter do ładowania: 1A (nie jest dołączony do produktu)

Czas świecenia na jednym ładowaniu: 8–40 godz. (w zależności od intensywności świecenia)

Stopień ochrony przed pyłem i wodą: IP54

Ta lampa zawiera wbudowane źródła światła LED o klasie efektywności energetycznej E. Źródła światła w tej lampie nie można wymienić.

Opis

- 1 Dotykowy panel sterowania
- 2 Lampa LED
- 3 Otwór na kabel USB-C z ochronną osłonką
- 4 Górna zdejmowana część stojaka
- 5 Stojak z podstawą
- 6 Kabel zasilający USB-C

Zasilanie

Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować wbudowany akumulator Akumulatorowej lampy stołowej FANCY HOME. Należy podłączyć złącze kabla USB-C do otworu w dolnej części lampy LED **(A)** i podłączyć złącze na drugim końcu kabla do standardowej ładowarki telefonu komórkowego **(A)** podłączonej do sieci 230 V.

Czas potrzebny do pełnego naładowania całkowicie rozładowanego akumulatora około 6 godzin (akumulator jest fabrycznie częściowo naładowany). Przebiegające ładowanie sygnalizuje czerwona kontrolka na dolnej stronie lampy LED, zielona kontrolka sygnalizuje

pełne naładowanie. Czas świecenia na jednym ładowaniu wynosi 8 do 40 godzin, w zależności od ustawionej intensywności światła.

Wskazówka: Akumulatorowej lampy FANCY HOME można używać do oświetlania także podczas ładowania.

Ostrzeżenie: Po zakończeniu ładowania należy odłączyć kabel ładujący i zamknąć otwór na złącze USB-C ochronną osłonką **(B)**.

Ustawianie wysokości

W zależności od planowanego zastosowania i umieszczenia należy utrzymać wysokość lampy na poziomie 31 cm lub zmniejszyć ją do 27 cm. Aby zmniejszyć wysokość do 27 cm, należy odkręcić od stojaka zdejmowaną górną część i przykręcić lampę LED z powrotem do stojaka z podstawą **(C)**.

Włączenie lampy

Należy krótko dotknąć panelu sterowania, a lampa LED z dotykowym sterowaniem zaświeci się. Temperatura barwowa światła po włączeniu jest biała zimna (6500 K) z maksymalną intensywnością oświetlenia **(D)**.

Temperatura barwowa światła

Aby zmienić temperaturę barwową światła na białą ciepłą (3000 K), a następnie na białą dzienną (5000 K), należy krótko dotknąć przycisk sterowania.

Intensywność świecenia

Aby zmienić intensywność oświetlenia, należy położyć palec na panelu sterowania i przytrzymać go, dopóki oświetlenie nie osiągnie wymaganej intensywności. Zdjęcie palca z panelu sterowania spowoduje zatrzymanie płynnego zmniejszania lub zwiększania, a ustawiona intensywność oświetlenia zostanie zachowana aż do następnej zmiany lub do wyłączenia lampy.

Wyłączanie

Należy krótko dotknąć panelu sterowania, dopóki lampa LED nie zgaśnie.

Czyszczenie

Przed czyszczeniem lampy LED należy ją wyłączyć. Akumulatorową lampę FANCY HOME należy czyścić wilgotną ściereczką i wysuszyć. Nie należy myć pod bieżącą wodą.

Recykling

Produktu zawierającego baterię litową nie należy wyrzucać do odpadów komunalnych, ale oddać do zbiórki odpadów elektrycznych.

sk Návod na použitie

Bezpečnostné pokyny

Lampa je určená na použitie v domácnosti, je chránená voči prachu a striekajúcej vode (IP54). Lampu nevystavujte teplotám vyšším než 50 °C. Neponárajte do vody ani iných tekutín. Vstavanú batériu nabíjajte pri izbovej teplote. V prípade poruchy lampu neopravujte, obráťte sa na Servisné stredisko TESCOMA, kontakt na www.tescoma.sk.

Technické parametre

Výkon LED lampy: 2,2 W

3 voliteľné farby svetla: teplá biela – 3000 K
denná biela – 5000 K
studená biela – 6500 K

Vstavaná batéria: Li-Ion 3,7 V / 3600 mAh

Napájací kábel: USB-C (je súčasťou výrobku)

Odporúčaný nabíjací adaptér: 1A (nie je súčasťou výrobku)

Doba svietenia na jedno nabitie: 8–40 hod (podľa intenzity svietenia)

Stupeň ochrany voči prachu a vode: IP54

Toto svietidlo obsahuje zabudované svetelné zdroje LED s triedou energetickej účinnosti E. Svetelné zdroje v tomto svietidle nie je možné vymeniť.

Popis

- 1 Dotykový ovládač
- 2 LED lampa
- 3 Otvor pre USB-C kábel s ochranným krytom
- 4 Horná odnímateľná časť stojanu
- 5 Stojan so základňou
- 6 Napájací kábel USB-C

Nabíjanie

Pred prvým použitím vstavanú batériu Aku lampy stolnej FANCY HOME úplne nabite. USB-C konektor kábla zapojte do otvoru na spodnej strane LED lampy **(A)** a konektor na opačnom konci kábla zapojte do bežnej nabíjačky mobilných telefónov **(A)** zapojených do siete 230 V.

Doba potrebná pre úplné nabitie úplne vybitej batérie je cca 6 hodín (batéria je z výroby čiastočne nabitá). Prebiehajúce nabíjanie signalizuje červená kontrolka na spodnej strane

LED lampy, zelená kontrolka signalizuje plné nabitie. Doba svietenia na jedno nabitie je 8 až 40 hodín, podľa nastavenej intenzity svetla.

Dobrý tip: Aku lampu FANCY HOME možno používať na svietenie aj počas nabíjania.

Upozornenie: Po ukončení nabíjania odpojte napájací kábel a otvor pre USB-C konektor uzavrite ochranným krytom **(B)**.

Nastavenie výšky

Podľa plánovaného použitia a umiestnenia zachovajte výšku lampy 31 cm alebo jej výšku znížte na 27 cm. Pre zníženie výšky na 27 cm odoberte odskrutkovaním zo stojana odnímateľnú hornú časť a LED lampu naskrutkujte späť na stojan so základňou **(C)**.

Zapnutie lampy

Dotknite sa krátko ovládača a LED lampa s dotykovým ovládačom sa rozsvieti. Teplota svetla po zapnutí je studená biela (6500 K) s maximálnou intenzitou svietenia **(D)**.

Teplota svetla

Pre zmenu teploty svetla na teplú bielu (3000 K) a potom na dennú bielu (5000 K) sa krátko dotknite tlačidla ovládania.

Intenzita svietenia

Pre zmenu intenzity svietenia položte prst na ovládač a držte ho položený, pokiaľ svietenie nedosiahne požadovanú intenzitu. Odobratím prsta z ovládača sa plynulé znižovanie či zvyšovanie zastaví a nastavená intenzita svietenia zostane zachovaná až do ďalšej zmeny alebo do vypnutia lampy.

Vypnutie:

Dotýkajte sa krátko ovládača, kým LED lampa nezhasne.

Čistenie

Pred čistením LED lampu vypnite. Aku lampu FANCY HOME čistite v prípade potreby vlhkou utierkou a vysušte, neumývajte pod tečúcou vodou.

Recyklácia

Výrobok obsahujúci lítiovú batériu nepatrí do komunálneho odpadu, ale do spätného odberu elektroodpadu.

hu Használati útmutató

Biztonsági előírások

A lámpa otthoni használatra készült és por- és fröccsenő víz elleni védelemmel rendelkezik (IP54). A lámpát ne tegye ki 50 °C-nál nagyobb hőmérsékletnek. Ne merítse vízbe vagy más folyadékba. A beépített akkumulátort szobahőmérsékleten töltsé. Meghibásodás esetén a lámpát ne próbálja saját maga megjavítani, forduljon a TESCOMA szervizközpontjához, kapcsolat a www.tesco.hu oldalon.

Műszaki paraméterek

A LED-lámpa teljesítménye: 2,2 W

3 választható fényszín: meleg fehér – 3000 K
nappali fehér – 5000 K
hideg fehér – 6500 K

Beépített akkumulátor: Li-Ion 3,7 V / 3600 mAh

Töltőkábel: USB-C (a termék részét képezi)

Ajánlott töltő adapter: 1A (a termék nem tartalmazza)

Világítási idő egy feltöltéssel: 8–40 óra (a fényerősségtől függően)

A por és víz elleni védelem mértéke: IP54

Ez a lámpa beépített LED fényforrást tartalmaz, amely az E energiahatékonysági osztályba tartozik. A lámpában található fényforrás nem cserélhető.

Leírás

- 1 Érintésvezérlő
- 2 LED-lámpa
- 3 USB-C kábel nyílása védőburkolattal
- 4 Az állvány felső levehető része
- 5 Állvány talppal
- 6 USB-C töltőkábel

Töltés

Az első használat előtt töltsé fel teljesen a FANCY HOME akkus asztali lámpa beépített akkumulátorát. Csatlakoztassa a kábel USB-C csatlakozóját a LED-lámpa alján lévő lyukba **(A)**, majd a kábel másik végén lévő csatlakozót csatlakoztassa egy 230V-os hálózatra csatlakoztatott szabványos mobiltelefon-töltőhöz **(A)**.

A teljesen lemerült akkumulátor teljes feltöltéséhez szükséges idő körülbelül 6 óra (az akkumulátor gyárilag részlegesen fel van töltve). A LED-lámpa alján lévő piros fény jelzi,

hogy a töltés folyamatban van, a zöld fény pedig a teljes feltöltöttséget mutatja. A világítás időtartama töltésenként 8–40 óra, a fényerősség beállításától függően.

Hasznos tipp: A FANCY HOME akkus lámpa töltés közben is használható.

Figyelmeztetés: Ha a töltés befejeződött, húzza ki a tápkábelt, és zárja be az USB-C csatlakozó nyílását a védőburkolattal **(B)**.

Magasság beállítása

A tervezett használatától és az elhelyezéstől függően megtarthatja a lámpa 31 cm-es magasságát, vagy lecsökkentheti azt 27 cm-re. A magasság 27 cm-re való csökkentéséhez csavarja le az állványról a levehető felső részt, majd csavarja vissza a LED-lámpát az állványra **(C)**.

A lámpa bekapcsolása

Érintse meg röviden a vezérlőgombot, és a LED-lámpa világítani kezd. A bekapcsolást követően a fényhőmérséklet hideg fehér (6500 K), a fényerősség pedig a legnagyobbra van állítva **(D)**.

Fényhőmérséklet

A fényhőmérséklet meleg fehérre (3000 K), majd nappali fehérre (5000 K) történő módosításához érintse meg röviden a vezérlőgombot.

Fényerősség

A fény intenzitásának megváltoztatásához helyezze az ujját a vezérlőgombra, és tartsa lenyomva, amíg a fény el nem éri a kívánt intenzitást. Ha leveszi az ujját a vezérlőgombról, a folyamatos csökkenés vagy növelés leáll, és a beállított intenzitás a következő változtatásig vagy a lámpa kikapcsolásáig megmarad.

Kikapcsolás

Érintse meg röviden a vezérlőgombot, amíg a LED-lámpa ki nem kapcsol.

Tisztítás

Tisztítás előtt kapcsolja ki a LED-lámpát. Ha szükséges, a FANCY HOME akkus lámpát nedves ruhával tisztítsa meg és szárítsa meg, ne mossa folyó víz alatt.

Újrahasznosítás

A lítium akkumulátort tartalmazó termékek nem számítanak kommunális hulladéknak, így ártalmatlanítás esetén elektromos hulladékként kell kezelni azokat.

Инструкция по использованию

Инструкция по технике безопасности

Лампа предназначена для использования в домашних условиях, имеет защиту от пыли и брызг воды (IP54). Не подвержайте лампу воздействию температуры выше 50 °С. Не погружайте в воду или в другие жидкости. Встроенный аккумулятор заряжайте при комнатной температуре. В случае неисправности не подвержайте лампу самостоятельному ремонту, обратитесь в Сервисный центр TESCOMA, контакты на сайте www.tescomarusssia.ru.

Технические характеристики

Мощность LED лампы: 2,2 Вт

3 цвета света на выбор: теплый белый – 3000 К
дневной белый – 5000 К
холодный белый – 6500 К

Встроенный аккумулятор: Литий-ион 3,7 В / 3600 мА ч

Кабель питания: USB-C (входит в комплект)

Рекомендованный зарядный адаптер: 1 А (не входит в комплект)

Время свечения от одной зарядки: 8–40 час. (согласно интенсивности свечения)

Уровень защиты от пыли и воды: IP54

Этот светильник содержит встроенные светодиодные источники света с классом энергоэффективности E. Источники света в этом светильнике не подлежат замене.

Описание

- 1 Сенсорный регулятор
- 2 LED лампа
- 3 Разъем для USB-C кабеля с защитной крышкой
- 4 Съемная верхняя деталь подставки
- 5 Подставка с основой
- 6 Кабель питания USB-C

Зарядка

Перед первым использованием полностью зарядите встроенный аккумулятор Аккумуляторной настольной лампы FANCY HOME. USB-C коннектор кабеля подключите к разъему в нижней части LED лампы (A), а коннектор на обратном конце кабеля подключите к обычной зарядке для мобильных телефонов (A), подключенной к сети 230 V.

Время, необходимое для полной зарядки разряженного аккумулятора составляет примерно 6 часов (аккумулятор с завода частично заряжен). О процессе зарядки сигнализирует красный индикатор на нижней стороне LED лампы, зеленый индикатор

сигнализирует о полной зарядке. Время свечения от одной зарядки составляет 8–40 часов, согласно интенсивности света.

Полезный совет: Аккумуляторную лампу FANCY HOME можно использовать для освещения и во время зарядки.

Внимание: После завершения зарядки отключите кабель питания и разъем для USB-C коннектора закройте защитной крышкой **(B)**.

Регулировка высоты

Согласно запланированному использованию и размещению сохраняйте высоту лампы на 31 см, или понизьте ее высоту до 27 см. Для снижения высоты до 27 см, уберите, открутив от подставки съемную верхнюю деталь и LED лампу прикрутите назад к подставке с основой **(C)**.

Включение лампы

Кратковременно коснитесь регулятора и LED лампа с сенсорным регулятором загорится. Температура света после включения будет холодный белый (6500 K) с максимальной интенсивностью свечения **(D)**.

Температура света

Для изменения температуры света на теплый белый (3000 K), а после на дневной белый (5000 K) кратковременно коснитесь кнопки регулятора.

Интенсивность свечения

Для изменения интенсивности свечения положите палец на регулятор и держите его приложенным до тех пор, пока свечение не достигнет желаемой интенсивности. Убрав палец с регулятора, непрерывное уменьшение или увеличение прекращается и заданная интенсивность свечения сохраняется до следующего изменения или до выключения лампы.

Выключение

Кратковременно касайтесь регулятора, пока LED лампа не погаснет.

Очистка

Перед очисткой LED лампу выключите. При необходимости Аккумуляторную лампу FANCY HOME протрите влажной тряпкой и высушите, не мойте под проточной водой или в посудомоечной машине.

Переработка

Изделие содержит литиевый аккумулятор, не относится к бытовым отходам, сдайте в место возврата электронных отходов.

Інструкція для користувача

Інструкції з техніки безпеки

Лампа призначена для домашнього використання і захищена від пилу та бризок води (IP54). Не піддавайте лампу впливу температур вище 50 °С. Не занурюйте до води чи інших рідин. Заряджайте вбудований акумулятор при кімнатній температурі. У разі несправності не ремонтуйте лампу самостійно, зверніться у Сервісний центр TESCOMA, контакти на сайті www.tescoma.ua.

Технічні параметри

Потужність LED лампи: 2,2 Вт

3 кольори світла на вибір: теплий білий – 3000 К
денний білий – 5000 К
холодний білий – 6500 К

Вбудований акумулятор: Літій-іонний 3,7 В / 3600 мА год

Кабель живлення: USB-C (входить до комплекту)

Рекомендований зарядний адаптер: 1 А (до комплекту не входить)

Час світіння від однієї зарядки: 8–40 год. (відповідно до інтенсивності світіння)

Рівень захисту від пилу та води: IP54

Цей світильник містить вбудовані світлодіодні джерела світла з класом енергоефективності Е. Джерела світла в цьому світильнику не підлягають заміні.

Опис

- 1 Сенсорний регулятор
- 2 LED лампа
- 3 Роз'єм для USB-C кабелю із захисною кришкою
- 4 Верхня знімна частина підставки
- 5 Підставка з основою
- 6 Кабель живлення USB-C

Зарядка

Перед першим використанням повністю зарядіть вбудований акумулятор Акумуляторної настільної лампи FANCY HOME. Підключіть конектор USB-C кабелю до роз'єму в нижній частині LED лампи (А), а конектор на іншому кінці кабелю – до стандартного зарядного пристрою для мобільних телефонів (А), підключеного до електромережі 230 В.

Час, необхідний для повної зарядки повністю розрядженого акумулятора, становить приблизно 6 годин (акумулятор частково заряджається на заводі). Червоний індикатор в нижній частині LED лампи вказує на те, що зарядка триває, а зелений індикатор – на те,

що зарядка завершена. Тривалість світіння на одному заряді становить від 8 до 40 годин, залежно від налаштування інтенсивності світла.

Корисна порада: Акумуляторну лампу FANCY HOME також можна використовувати під час зарядки.

Увага: Після завершення заряджання від'єднайте кабель живлення і закрийте роз'єм USB-C конектора захисною кришкою **(B)**.

Налаштування висоти

Залежно від призначення та місця розташування, висоту світильника слід залишити на 31 см або зменшити до 27 см. Щоб зменшити висоту до 27 см, відкрутіть знімну верхню частину з підставки і прикрутіть світлодіодну лампу назад на підставку з основою **(C)**.

Включення лампи

Коротко торкніться регулятора, і LED лампа з сенсорним регулятором загориться. Температура світла після ввімкнення – холодна біла (6500 K) з максимальною інтенсивністю світіння **(D)**.

Температура світла

Щоб змінити температуру світла на теплу білу (3000 K), а потім на денну білу (5000 K), коротко натисніть кнопку регулятора.

Інтенсивність світіння

Щоб змінити інтенсивність світіння, покладіть палець на регулятор і утримуйте його, поки світіння не досягне бажаної інтенсивності. Якщо прибрати палець з регулятора, безперервне зменшення або збільшення зупиняється, а задана інтенсивність залишається до наступної зміни або до вимкнення лампи.

Вимкнення

Коротко торкайтеся регулятора, доки не згасне LED лампа.

Очищення

Перед очищенням вимкніть LED лампу. При необхідності очистіть Акумуляторну лампу FANCY HOME вологою ганчіркою і висушіть, не мийте під проточною водою.

Переробка

Виріб містить літєвий акумулятор, який не належить до побутових відходів, тому утилізуйте його в місці збору електронних приладів.

Cordless table lamp

Aku lampa stolní

Lampada da tavolo senza fili

Lámpara de mesa inalámbrica

Candeeiro de mesa sem fios

Aku-Tischleuchte

Lampe de table sans fil

Akumulatorowa lampa stołowa

Aku lampa stolná

Akkus asztali lámpa

Акумуляторная настольная лампа

Акумуляторна настільна лампа



www.tescoma.com

designed by **tescoma**® design protected

Art.: 906942

Art.: 906944

TESCOMA s.r.o., U Tescomy 241, 760 01 Zlín, Česká republika

Distribuito da: TESCOMA S.p.A., Via Traversa Caduti del Lavoro 3, Cazzago, S. Martino (BS), Italia

Distribuido por: TESCOMA España, S.L., P.I.Riodel, C/Molí Nou, Parc.E4, 03110 Mutxamel, Alicante, España

Distribuido por: TESCOMA Portugal Lda, Rua 25 de Abril 215, Espargo, Sta. Maria da Feira, Portugal

Dystrybucja: TESCOMA Polska Sp. z o.o., Warzywna 14, Katowice, Polska

Distribútor: TESCOMA s.r.o., Nimnická cesta 1495/21, Púchov, Slovenská republika

Дистрибутор: TESCOMA ТОВ "Т.Д.Т.", 2/1 В. Стуса, Одеса, Україна

Vertrieben durch: TESCOMA GmbH, Wingerstr. 18, Butzbach-Griedel, Deutschland

Forgalmazó: TESCOMA Kft., Keveháza utca 1-3., 1115 Budapest, Magyarország

Distributor: TESCOMA (Guangdong) household Co., Ltd., Zhihui P, Tianhe District, Guangzhou, China

© 2024 TESCOMA



2,2 W Li-Ion 3,7 V / 3600 mAh